

DÉLVIDEK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Versecz, Iktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap az előző részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb írásbeli közlemények különben özv. Kirchner-né felvétel és rendelés irodájában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felolós szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutóbbban számítottak. — Bélyegdíj minden beiktatásért 30 kr. — A nyilatkozatban egy sor 10 kr. — A hirdetésekért kérik pénteken délig beküldeni.

IX. évfolyam

Vasárnap 1900. évi július 8-án.

27 szám.

Felekezeti.

Hiába áztatjuk magunkat a találmányok korszakának nagyhangú jelszavaival, és hiába hirdetjük törvényben és külsőségekben, hogy a szabadság, egyenlőség és testvériség gyermekei vagyunk. Nem igaz! Hazugság ez, mint annyi más konvencziós frázis, mely nyomoruságos állapotok leplezéseül szolgál.

E cikkben a felekezeti békéről akarunk szólni, mely, bármit irjanak is a napilapok, bármint hirdessék azt a zöld asztalok mellett a tanácsstermekben — nincsen. Nincsen meg sem a kedélyekben, sem a való élet nyilvánulásaiban.

De nemcsak hogy nincsen meg, de mindinkább távolgobbnak lesz az úr, mely a felekezeti egységet egymástól elválasztja. Milyen óriási nagyot csalódtak azok a népevezérek, akik az 1789-iki francia forradalomtól kezdve megcsinálták a 19-ik század szabadság forradalmait. Vajon minőnek álmodta Franklin Benjámint, Danton, Kossuth Lajos, Petőfi az ember szabadságát 100 vagy 50 esztendő múlva? Azt hirdették, hogy az emberiség, amely forradalmakkal vívta ki magának a test és a lélek szabadságát, mindig csak előre fog haladni ezen az úton s megvárják, hogy 50-100 esztendő múlva olyan szabadsága lesz az embernek, aminél csak élni tud.

Csalódtak ezek a proletárok. Nem előre megyünk a szabadság útjain, hanem visszafelé. Nem oldunk le vas következetességgel a középkorban ránk aggatott bilincseket,

hanem azokat, melyeket apáink már eldobtak, ismét kikotorászunk a történelmi lomtárból és magunkra vesszük. 10-15 esztendő óta hűvös középkori áramlat borzongatja Európát és egymás után fonnyadnak el a szabadság piros virágai. Fonnyadnak nálunk is, egyik-másik már el is pusztult.

Legpregnansabb jele ennek az a körülmény, hogy mind jobban kezd dominálni politikai és társadalmi életünket a felekezeti kérdés. Hirtelen nincsen már ebben a hitetlen korszakban a vallási rajongásnak, az intenzív hitéletnek, mely a régi időkben a felekezeti kérdés szülő oka volt. S mégis — és ez a csodálatos ebben a jelenségben, napról napra erősebben domborodik ki a felekezeti jellege, és napirendben vannak a felekezeti botrányok. Az ok most egészen más, mint a régi időkben volt, az eredmény mégis ugyanaz!

Ebben a hitetlen korszakban csakis és egyedül profán, anyagi és stréber motívumok csinálják a propagandát a felekezetiességnek és sajnos jellemzi energiánk megfogyatkozását, hogy ellenállás nélkül engedik át magukat a türelmetlenség tévtanainak.

A sok közül csak egy példát hozunk fel a legközelebbi múltból: az egyetem ezimérséti botrányait. Ahelyett, hogy együttesen hazafias lelkesedéssel, az egyetem méltóságához méltán demonstráltak volna, gyűlölséges viszály támadt a katolikus és zsidó vallásu egyetemi ifjak között, ez a viszály hogy mitéle botrányoknak a kezdetét jelenti, azt talán csak azok tudják, akik önző céljaik elérésére a ifjuság felhez-

zelésében is segédeszközt látnak. A heczenek ez a neme pedig óriási rombolást visz véghez az ifjai kedélyekre, mert téves irányba tereli az ifjai szenvedelmet, mely a megállapodott férfi filozofiának az alapköve.

Nap nap után látjuk hogy különféle felekezeten levő papjaink, de még egyházaik is torzsalkodnak, ujjat huznak. Aminő a pásztor, olyan a nyája is. Féljük nagyon, féljük ezt a nyáját az elvadulástól.

Veszélyben a felekezeti béke!

Aki jó fia ennek a hazának, és még immunizálva van a gyűlölség mérge ellen, akár nagy ember, akár kicsiny polgár, hason oda egész lelke erejével, hogy a mérgegyerjedését megakadályozza. Mert ha tovább terjed a felekezeti idegesség, ha a mérgegyerjedés a társadalom rétegein, az erkölcsi élet csődjét megbontja és anyagi romlást fogmagya után vonni.

A felekezeti kiéleltetése nálunknál hatalmasabb nemzetek életszerveit is megbontja. Hát még nálunk, ahol oly kevesen vagyunk magyarok és annyi gyűlölködő nemzetiségű tör társadalmi békénk és nemzeti gyarapodásunk ellen!

Gondolják meg ezt azok, akik türelmetlenség magvait hintik szét közöttünk, önző érdekből, rövidéletű célokért!

Közvetlen közelségből egy nagy veszedelem fenyegeti Magyarországot: a gazdasági válság. Ennek elhárítására fogjunk össze valamennyien, teremtsünk közös munkával jólétet e hazában és ne hagyjunk átkos örökséget az utódainkra.

Tárcza.

Olcsó élet Párisban.

Ki ne óhajtana megtekinteni a párisi világkiállítást, a melyet a fényes megnyitás alkalmával Deschanel, a képviselőház elnöke, találóan a tizenkilencedik század enciklopédiájának nevezett el? Ki ne vágyakoznék megismerni Páris, a hol lépten-nyomon világtörténelmi események színhelyére bukkan, latni közvetlen közelről a párisi életet, a melyről annyit hallott, regényekben annyit olvasott, színpadokon annyit megizlelt?

A vágy bizonyára mindenkién megvan, de persze, nincs meg hozzá mindenütt a mód. Még azok is, a kik talán szerét ejthetnék, hogy meglátogathassák a párisi világkiállítást, visszariadnak az elriasztó hírektől, hogy milyen drága Párisban ez élet.

Cikkemnek az a célja, hogy ebben a tekintetben megnyugtató felvilágosítást és személyes tapasztalatból utbaigazítást adjak arra nézve, hogy miként lehet Párisban olcsón és mégis kellemesen tartózkodni.

Alakultak ugyan vállalatok társas utazásra teljes ellátással, de az abban való részvétel sok tekintetből hátrányos mindenekelőtt, mert drága. Budapestről Párisig és 12 napi tartamra az utazás idejét beleértve 270 forint a részvételi

díj egyenkint. Másodsorban kényelmetlen az, hogy az utazó a társasághoz van bilincselve.

A harmadik hátrány az, hogy az utazás ideje bizonyos napokhoz van szabva.

Ennél sokkal praktikusabb, ha társaságtól és vállalattól függetlenül tetszés szerint megválasztott időben magunkban utazunk. Ugy is biztosra lehet venni, hogy honfitársak utközben összeismerkednek, és ha úgy tetszik, együttesen nézhetnek meg mindent.

Az utazás czélszerű és kényelmes II-ik osztályban gyorsvonattal. Verseczről Párisig éppen két teljes napot azaz 48 órát vesz igénybe az utazás. Legczélszerűbb, ha Budapest—Bécs—Salzburg—München—Augsburg—Ulm—Stuttgart—Karlsruhe—Strassburg—Avricourt (német-francia-határ) felé indulunk, és a Svájcban at Belfort—Vele—Basel—Zürich—Buchs—Salzburg—Bécs—Budapest vonalon térünk vissza. Erre az utirányra, vagy viszont 20 napig érvényes utijegy kapható, a mely Budapestről 200 koronába kerül. Harmadik osztályon legfeljebb 50 koronát takaríthatnánk meg, de az utazás a sok várakozás és átszállás mellett egy nappal tovább tartana és közvetlen jegyet se lehet kapni.

Párisban, mint minden nagy városban, a nagy fény és sok gazdaság mellett sokkal nagyobb és több a szegénység. A lakosság legnagyobb része szegény jövedelméből tartja fenn magát. Mi sem természetesebb hát, hogy a mint

bőségesen van a hely, hol a gazdagok bőkezűen költhetik a pénzüket, úgy mindenütt akadunk olyan helyekre is, ahol azok lakhatnak és étkezhetnek, a kik kénytelenek számolni a pénzüikkel.

Miután pedig azért óhajtunk utazni, hogy a párisi világkiállítás csodáit, meg magát a bámulatos világvárost és a párisi mindennapi életet megismerjük, a lakás és étkezés kérdésének csak másodsorban kell állania. Arról a felesleges fényezésről, hogy a belső városnegyedek előkelő szállodáiban lakjunk és divatos vendéglőben étkezzünk, le kell mondanunk és akkor elérjük a czélt olcsón.

Páris külső negyedeiben, különösen a XI—XX. arrondissement-okban (kerületekben) egymás mellett vannak a számos kisebb hotel-ek, a melyeknek felsőbb emeletein rendszerenaponta 2 frankért, a világkiállítás tartama alatt felfeljebb 3 frankért kapható szépen butorozott, ellátott kényelmes szoba.

Ugy kell az utazást berendezni, hogy Párisba a reggel 8 órakor a Gare del' Est-be berobogó gyorsvonattal érkezünk meg. Hagyjuk a podjaszunkat az állomáson, ujjunk fel a közuti vasut vagy az omnibuss tetéjére, a honnan valamely végállomásig 1 centimeért a tszallással 30 centimeert végig nézhetjük Páris utcait és szalunk le a fentebb említett külső kerületek valamelyikében, hol csakhamar akadhatunk 2—3 frankos szobara Omnibuszról

NAPI HIREK.

Református magyar istentisztelet. Szabolcska Mihály a hírneves költő pap a temesvári ev. ref. egyház lelkésze, ma, 8-an d. e. 10 órakor istentiszteletet tart az állami főreáliskolában, melyről az egyház híveit ez uton is értesíti az egyház gondnoksága.

Személyi hírek. Pálffy Elemér főispánunk jelenleg a sztubnyai fürdőben időzik. Seemayer János polgármester a Herkules fürdőből visszaérkezett. Jarasbírógunktól Kovácsics G. kir. jarasbíró Dr. Zemplényi Á. és Truczsa D. albirák megkezdték szabadságukat, a főreáliskolai tanárok nagyrésze szintén elutazott városunkból. Dékány, Dr. Szorényi Perjessy a magas Tatra bércei között, Takács Ungh várn. egye. fenyevei közt — nyaralnak. Halmos Janell hosszabb külföldi utra indultak. Kovalik Párisba ment. Ugyanott vannak Verseczről családjaikkal Kuchler gyógyszerész, Mileker Bodog, archeológusunk. A Lichtscheindl Dr. Herczog család a magyar tengerparton időznek, szívesen ki csak teheti, menekül a szinte kiálthatatlan forróság elől.

Hivatal vizsgálat. Paszt Vilmos kuriai bíró, a fehértemplomi kir. törvényszék elnöke, a múlt napokban megvizsgálta a helybeli kir. jarasbírósgot, és a tapasztaltak felett nyilvánította elismerését.

Kinevezés. A király O. felsége Jankovits Dome verseczi gör. kel. püspöki titkár állami főreáliskolánk hittanárát Szerajevoba a metropolitai egyház szentszéki tanácsosává nevezte ki. A míg egyrészt igaz szívvel gratulálunk a hazafias, s magyarul is tökéletesen tudó derék lelkész és tanár kitüntetéséhez, másrészt sajnáljuk, hogy eltavozik városunkból, hol tapintatos és hazafias működésével kivívta az általános tiszteletet és szeretetet. Mint teljesen megbízható forrásból merítjük Jankovits utódja néhai Demetrovits volt verseczi főkapitány fia Demetrovits Emil leend, ki jelenleg a bán sekretáriusa, de be lép a szerzetes rendbe.

Lapunk felelős szerkesztője Perjessy Lajos több heti tartózkodásra a feketehegyi (Szepes megye) fürdőbe utazott. Tavolléte alatt a felelős szerkesztő Karvasi Lajos állami főreáliskolai tanár leend, kinek czimére a levelek is intézendők.

Mayering Emma nyilv. joggal ellátott elemi és polg. leányiskolaja és nevelő intézetének megjelent 10-ik értesítője, melyből ismételtlen meggyőződést szerezhet mindenki, hogy a szép műttal dícsékvő magán tanintézet, melyben a legelőkelőbb társadalmi állású szülők gyermekei nyernekt oktatást és nevelést, méltán megérdemli azon közszeretetet, melyben részesül, és aidasos működésével kivívta közoktatási kormányunk elismerését is. Az értesítő elején az igazgató tulajdonos szamol be a múlt tanév legfontosabb eseményeiről az intézetben megtartott különféle hazafias ünnepélyekről, és tanintézet kebelében előfordult változásokról. Az

lovonatra és vizont ugyanazzal a jeggyel át lehet szállani és ez úgy szetterjed a városban, hogy a berkocsik használata batran kikerülhető. Egyébbirant azok se drágák. Egy kétüléses voiture 1 frank 50 centime, egy negyüléses 2 frank egy utra negyedórán belül.

Az étkezés bármelyik városrészében, akár a nagy boulevardokon, vagy az opera környékén nem kerül sokba, csak az Etablissement Duvai helyiségeket keressük fel. Ez egy nagy részvenytársaság, a mely mindegy 40 vendéglőt tart lenn Paris minden részében. Minden friss, jóízű italban elkészített és rendkívül jutányos.

A mikor oda belépünk, a bejárnál egy étlapot adnak kezünkbe, a melyen minden étel és ital az arral együtt le van nyomtatva. Az éttermek rendszeren földszinten és első emeleten vannak. Kis marvanyasztalkák sorakoznak egymás mellé, a melynél 4-5 személy foglalhat helyet. Persze nagy kényelem nincs, mert oly magas a hazber, hogy minden helyet ki kell aknazni. Az asztalok nincsenek terítve. Az asztalkendőkert 10 centimeot kell fizetni, ellenben a kenyér, a mit a vendég elfogyaszt, jóízű fehér czipó, nem kerül semmibe. Paina discretion tetszes szerint fogyasztót mindenki annyit, a mennyi jól esik. A leves (4-5 féle) 15 centime, a kifőtt marhahús 30 centime, bárány, borjú és marhahépc enyék 50 centi metől 1 frankig szárnya-ok 75 centime. Főtt tésztát ott nem ismernek, legfeljebb a macaronit, a sült tészták pedig olyan czukrász süteményfélék. Főzelék sajt gyümölcs 30 — 30 centime. Mindenki az,

intézetet a közoktatásügyi minster is nagyobb anyagi támogatásban részesítette. A tantestület 12 egyénből áll, kik közt 3 állami főreal. iskolai tanár is szerepel, mint óraadó. Beiratott összesen a polg. isk. osztályokba: 47 tanuló, az elemi osztályokba: 33. összesen 80., kik közül 57 volt helybeli és 22 vidéki. Az intézet benlakással is össze van kötve. A benlakó növendékekért járó díj 10 hónapra 580 korona évnedenként vagy havonként előre fizetendő. Ezért a növendék kap: lakást, teljes ellátást, gondos ápolást, szigorú felügyelet (az intézetben lakó nevelőnk közvetlen felügyelete alatt) és az összes kötelezett tantargyakból oktatást; azonkívül be van az összegbe szamitva a francia nyelvoktatás is. Az intézet az internátussal egyetemben a városház téren levő Zoffmann-féle ház első és második emeletén van elhelyezve s gondoskodva arról, hogy mint paedagogiai, mint egészségügyi tekintetben megfeleljen a jelen kor kivanalmainak. A tagas és szellős haló és nappali helyiségek kényelemmel vannak berendezve, netaláni betegek számára elkülönített helyiség van felszerelve, és fürdőszoba a benlakók használatára. Nyáron a benlakók uszni tanulhatnak a helybeli uszodában. A betegek ápolására kiváló gond fordítatik! az intézetnek egy rendes hazi orvosa van. A tanintézetet melegen ajánlja T. Cz. szülék becses figyelmébe.

Országos tanárgyűlés Temesvárott. Nagy ünnepélyességek közt folyt le a 3-án és 4-én az országos tanárgyűlés. Első nap Beothy Zsolt elnök megnyitó beszédében rendkívül meleg szavakban ismerte el Temesvár város sikertől koronázott törekvéseit a nemzeti kultúra terén és kiváló örömmel hangsúlyozza, hogy a magyar művelődés bajnokai a legméltóbb helyet választották az idej közgyűlés helyéül. Beszélt még a magyarság terjedéséről és fejtegette ebből a szempontból a középiskolák tantargyait, a zajos tetszéssel fogadott elnöki megnyitó beszéd után következtek az üdvözlések. Zsilinszky Mihály államtitkár a miniszter nevében üdvözölte a gyűlést és a helyi hatóságok, élükön Telbisz Karollyal, a város polgármesterével kivantak kellemes tartózkodást az ország tanársága képviselőinek. Dessewffy püspök nevében Nemeth püspök üdvözölte a tanaregyesületet. Ezután Bergmann Agoston temesvári tanár előadást tartott a jelképzés a középiskolákban. Előadó figyelemztetett az osztályozással járó bajokra, melyek megfontják a gyermek onérzetét, s főképp a tanulásban való onzetlen-éget. Bódiss Jusztin pannonhalmi főiskolai tanár ily címen értekezést olvasott fel: Az akciók tana elméletben és gyakorlatban. Ebben az értekezésben a klasszikus nyelvek igeidőinek tanításánál surgeti a felolvasó, hogy több szabadelvűség, nagyobb elnézés szükséges a tanár részéről a diaksággal szemben. A fölolvásokat megeljezték. Végül Kiss Karoly üvegtechnikai igazgató tartott ismertető előadást az üveggyártásról. A tanárok ekkor megtekintették a tanszerkiállítást. Félkétókor pedig Temesvár közönsége bankettet adott a vendégek tiszteletére a Trónorökök-szállóban.

eheti a mi neki tetszik és bár az adagok nem nagyok, csupán egy szelet, de három táj étel elegendő a rendes gyomru embernek. A bor se drága. Egy kis üveg bordeauxi veres bort 60 centimért kap, sőt egy kis itokat (caraffe) 20 centimért is. Tehát 3-50 — 2 frankért akar délben, akár este jóízűen és óriási választékkal étkezhetünk.

Különben jobb café-restaurant-okban is kapunk 4-5 fogasos dejeunert délben 2 frt 50 centimért és 5 fogasos dinert (este) 3 frankért bort beleértve.

A nálunk szokásos kavéreggelit Párisban nem ismerik. Nem is kapni jó reggeli kavét sehol. Napközben előkelő kaveházakban a café noir (fekete) vagy a mazagran (kapucziner pohárban) 50 centime. Ugyanannyi bármilyen likőrféléből egy adag, de egy pohar sör (boce) is.

Ha már most lakásra 3 frankot, étkezésre délben és este 4 frankot, reggelire, szivarokra omnibuszokra és a világiállítás belépő jegyeire 2 frankot, esténkint egy színház vagy egy café-concert (orpheum) látogatására olcsó helyen 3 frankot veszünk, úgy elfogadható életet vihetünk naponta 12 frank, azaz nem egészen 6 frtért.

Az utiköltség és nyolcz napi tartózkodás Párisban ilyen módon legfeljebb 150-160 frtba kerül és mégis mindent láthatunk, mindent élvezhetünk és a mi tapasztalataink, muveltségünk gazdagítására szolgálhat, mindazt alaposan megismerhetjük.

Mérő Béla.

A második napon négy nagyobb tanulmányt hallgattak végig a tanárok, egytől-egyik az iskoláztatás aktuális dolgairól. Elsőnek Latkóczy Mihály értekezett arról, hogy a régészet a középiskolában mily szerepet érdemel. Gervich Emil, kassai főreáliskolai igazgató, terjedelmes tanulmányt olvasott föl a magyar ifjusági iratokról. Markovich Sándor az idegen előnyelvekről, különösen a németnyelvnek szemléltető alapon való tanításáról értekezett. Abbol indult ki, hogy köztapasztalat szerint az iskolában előnyelvet megtanulni nem lehet. A paedagógus e tényel szemben vagy a kituzott magas célra, vagy a módszerben keresi a hibát. A hibát úgy javíthatjuk, ha mellözve a grammatikai célokat, a nyelv, elsajátítását tuzzuk ki czélul. Ugyanily tárgy volt Latkóczy Sándor értekezése is. A vita menete oda irányult, hogy a középiskolai nyelvtanításnak nem czélja a nyelv elsajátítása s így nem áthatnak meg azok a következtetések, a melyeket a fölolvások erre a bázisra építettek. Ezután az indítványok következtek sorra. A közgyűlés Dessewffy Sándor püspököt, továbbá Baksay Isvtánt és Komlóssy Ferencz országgyűlési képviselőt tiszteletbeli tagjául választotta. Üdvözlő táviratot küldtek Wlassics Gyulanak. A gyűlés után Dessewffy Sándor Csanádi püspök vendégelte meg a tanárokat, akik csütörtökön kirándulásra indultak Aninára, Oraviczára, Az Al-Dunára, és Herkulesfürdőre.

A városi nyilvános könyvtár f. hó 26-ig zárva marad.

A verseczi ipartestület múlt csütörtökön tartott ülésében a titkári állásra Zlatanovits Milutin-t választotta meg.

Közgyűlés. A magy. kir. állami főreáliskola „Ifjusági Segítő Egyesülete“ ma d. e. 11 órakor tartja meg rendes évi közgyűlését melyre az egylet T. Cz. tagjai ez uton is tisztelettel meghívhatnak.

A verseczi férfi dalárdának múlt szombaton a városkertben tartott estélye igen fényesen sikerült. Különösen tetszetek a magyar dalok melynek nagyobb mérvben való kultiválását az egylet egyik főfeladatául tuzte ki. Dícséret és elismerés azoknak, kik ez irányban fáradoznak.

Uránia. A budapesti Kerepesi-uton nemrég egy új színház épült. Uránia a neve és tudományos előadásaival és élvezetes, tarka sok látványosságával csakhamar zajos fővárosunk legkedveltebb szórakozó helye lett. A tünder színház par napra most Verseczre teszi át csodakertjét, hogy Versecznek és a délvidéknek is alkalma legyen Uránia kertjében gyönyörködni. Ez érdekesebb előadások és latni valók a következők: Spanyolország. (Pekár Gyula előadásával; bikaviadal és spanyol táncz bemutatása). Velence (Dessewffy Arisztid) Jézus élete (Erődy Béla) Királyunk Berlinben, Transvaal stb. tarka képek lesznek láthatók.

A fehértemplomi kir. törvényszék jun. hó 29-én tartott ülésében joglalkozott Wettel Adolf bécsi technikusnak a „Vereinigung deutscher Hochschuler . . .“ egyesület elnökének Perjessy Lajos lapunk szerkesztője sérelmére f. é. márczius hoban elkövetett s a Btk. 261 §-ba utkozó becsuletsértési ügyével és a vádlottat bűnösnek nyilvánította, tekintettel fiatal korára, teljes vagyontalanságára és buntetlen előéletére 10 napi foghárra atváltoztatható 100 korona pénzbüntetésre ítélte. Az ítélet jogerős.

A zichyfalvi ünnep Zichyfalváról jelentik lapunknak: Zichyfalva község képviselőtestülete értesülve arról, hogy szeretett képviselője gróf Karatsonyi Jenő betegsége rosszabbra fordult és így a f. hó 8-ára kituzott Erzsébet-szobor leleplezési ünnepélyen részt nem vehet, — f. hó 3-án külön e tárgybn tartott ülésében Wosching György képviselőtestülete tag indítványára egyhangulag elhatározta, hogy mivel csakis gróf Karatsonyi áldozatkészégi tette lehetővé a zichyfalvi Erzsébet parknak ily mérvben való létesíthet-sét, továbbá mivel ő nagyméltósága ismételtlen kifejezte abbéli óhaját, hogy a községnek ezen magasztos ünnepélyén részt szeretne venni, — a község, hogy képviselője iránti szeretének és ragazkodásának tanujelét adja, ez ünnepélyt elhalasztotta mindaddig, míg képviselője egészségi állapota annyira javult hogy az ünnepélyen részt vehet.

A herezegprimás temploma. Vaszary Kolos hiboros herezegprimás gyönyörű templommal ajándékozta meg Bars-Vereb-féle községét. A remek templom, mely Czigler Győző műegyetemi tanár tervei szerint épült, százezer forintnál több költségbe került. A templom belső fölszerelése művészi lesz. A herezegprimás unokaöccse, Vaszary János festő művész éppen most fejezt

be a templomnak három oltárképét, melyből az egyik Szent Istvánt, a második Szent Erzsébet és a harmadik Szent Adalbert püspököt ábrázolja.

Változások a klerusban. A püspöki aua közhírré teszi a nagy nyári dispoziciókat, melyek a következők. Athelyeztetek: Hoffmann Béla temesvári-erzsébetvárosi hitoktató koadjutornak Úrményháza, Kovacs Janos Székudvarról Temesvár - Erzsébetvárosra, Holzinger Adám daruvári koadjutor Glogovácra, Hadrian Dénes Merczyfalvaról adminisztratornak Székudvarra, Scheibert Ferenc Daruvárra, Sipos István orczyfalvi káplán koadjutornak Gattajára és Porzolt Géza Nagy Ósztről hittanárnak Nagy-Kikindára. Az új misések közül káplánoknak disponáltak: Dévalb Vilmos Merczyfalvára, Baktay Janos Orczifalvára és Kovacs Lajos N. Ószre.

Mály István, curiai bíró, a temesvári kir. törvényszék volt elnökének, — kinek elhunytáról mult számunkban emlékeztünk meg, — temetése óriási részvét mellett s nagy gyászpompá kifejtésével ment végbe Temesvárott. A gyászoló közönség sorában jelen volt a temesvári kir. tábla bírói és hivatalnoki kara Dr. Lászy József kir. táblai elnök vezetése alatt; ott voltak a temesvári kir. tábla területén levő összes törvényszékek, járásbíróságok és ügyészségek képviselői; a kath. papságot Németi József felszentelt püspök, ki az egyházi szertartást teljesítette fényes segédlettel, — továbbá Dr. Kun László, Dr. Szentkláray Jenő és Dr. Spéth Károly kanonokok és számos más papi méltóság képviselte. A közös hadseregbeli és honvédtisztikar élén Bayersheimi Schwitzer tábornagy jelent meg. — Jelen voltak a temesvári ügyvédi kamara tagjai, Dr. Niamessny Gyula kamarai elnökkel élőkön; ott voltak továbbá a kir. tanfelügyelőség képviselőiben: Sebestha kir. tanácsos, tanfelügyelő, Dr. Telbisz kir. tanácsos, polgármester; Bandl városi főkapitány; a temesi honvédegyesület tagjai a kereskedelmi és iparkamara. — A gyászháznál Jakabffy Pál, kir. törvényszéki bíró és Korniss Géza ügyvédi kamarai titkár, — a sirnál pedig Fekés házy Gyula, kir. törvényszéki bíró mondtak megható gyászbeszédet. — Legyen áldva az elhunyt nemes férfi emlékezete! — Nem hal meg az, ki a honnak élt.

Mit fogyasztottak a tanárok. Temesvárott cím alatt a „Dél-m. Kozlony“ a következőket írja: Az országos tanárgyűlést különösen városunk vendéglői érezték meg, a hol a rekkenő hőségben leginkább a sör fogyott. A legtöbb azonban mégis a Witzentz-féle „Koronaherczeg“-szállóban kelt el a hol a város és Desseffy püspök adta két díszbédéről a következő érdekes statisztika számol be. Elfogyott ugyanis: 7 métermáza marhahús; 4 métermáza hal, 28 darab óz, 120 liba és 280 csirke; a krémekhez nem kevesebb mint 6000 drb. tojás kelt el, míg a kavék száma 1800-ra tehető. Tekintélyes az ital-statisztika is, mely szerint a két napon elfogyott: 1800 pohár sör, 600 üveg fehér és 400 üveg vörös bor; a pezsgőből 650 üveg François és Torley ürült ki, míg a zsemlyéből 3500 darabot szállított a Simonits féle péküzlet. Ásványvíz 500 és szikvíz 400 üveg üveg kellett. Ez a tekintélyes étel- és ital-mennyiséget 52 pincér szolgálta fel. A két lakomáról a jelenlevők mindannyian elismerő dicsérettel nyilatkoztak, a mit kész orommal konstantalunk Witzenez johiru konyhájának és pinczéjének.

Előmunkálati engedély meghosszabbítása. A kereskedelemügyi m. k. miniszter báró Nkolics Fedor főrendiházi tagnak a m. kir. államvasutak „Fehértemplom“ állomásától a Néra folyó völgyén Szászabany és Bozovics érintésével Jablaniczaig, valamint Bozovicsotól egyfelől Rudárián át a Pregelad hegy labáig, másfelől Stajerlak és Szászabanyánál való elágazással Jamonat Verseczig vezetendő, szabványos, esetleg keskenyvágyanú, gözmözdonyu helyi érdeku vasutonalakra megadott előmunkálati engedély érvényét egy évre meghosszabbította.

Selyemgubó. A beváltás folyamatban van. Az évi tenyésztési kedv azt bizonyítja, hogy az eperfa allomány egyáltalában nem felel meg a szükségletnek s így a ki kelt peték fejlődése a hiányos taplakozás miatt nem egészen uti meg a mértéket. Mindazonáltal a hozam és minőség nem all az előző évek a produktumnál hatrab sőt erős jelei látszanak az általános tenyésztési kedvnek, de mindenesetre szükséges az eperfak nagyok mérvu tenyésztésre a szükséges intéz-

kedések megtétele; mert a szegény nép az eperfafelelet csakis a köztérek fáról szerezhethi be

A délmagy. tanítók — Fiumében. A f. hó 9, 10 és 11. napján Nagyikindán tartandó XXXIV. délmagy. tanítói nagygyűlést Délmagyarország hazafias tanítószága nagyobb szabásu tanulmányi utazással kapcsolja össze Fiuméba. Ugy a tanítógyűlésre, valamint a fiemei kirándulásra is az előkészületek befejeztettek s az előjelek után itélve, mindkettő szépen fog sikertülni. — A tanítógyűlés a Délmagyarországi Tanítóegylet 34 éves multjához híven ezuttal is a magyar nemzeti kultúra fényes diadalünnepe lesz; a fiemei kirándulás is magyar zászló alatt fog történni, magyar tanítók viszik a magyar tengerpartra. — A tanítók ezen tanulmányi kirándulását a kormány is támogatja; az ő intézkedése folytán a magyar államvasutak igazgatósága 50% árkedvezményben részesíti a résztvevőket. Az erre feljogosító igazolványokat az egyleti elnökség Nagyikindán fogja kiosztani. Ha 400-an jelentkeznek, az utazás Fuméba külvonaton történik; vissza a M. Á. V. bármely állomására érvényes az igazolvány Tanügybarátok is csatlakozhatnak.

Az oidium, lisztharmat a szőlők ujabb, de rohamosan terjedő betegsége. Két év alatt az ország^{3/4} ed részében elterjedt. Ez a betegség fellép a szőlő minden részén. A lisztharmat megjelenik a leveleken kisebb nagyobb sárga foltok alakjában, még pedig a levél felszínén. A foltoknak a levél alján nincs az a megfelelő pókhaloszeru bevonatuk, a mi a peronospora foltjainak megvan. Felismerhető a vesszőn párducz foltokhoz hasonló kisebb-nagyobb foltokrol, a melyek kezdetben sárgasbarnák, később megsötétednek és pörköléshez hasonló nyomatokat hagynak. A legveszedelmesebb azonban a lisztharmat, ha a fiatal, serét nagyságu bogycat támadja meg. Kezdetben piszkos lisztszerű bevonattal veszi körül a bogycat, mely egyik bogycoról a másikra hamar terjed át és néhány nap alatt az egész furtot, egy tüke összes furtjeit, és egy hét lefolyása alatt a szőlőtáblal legtöbb furtjeit ellepi. Védekezés híján ezek a bogycok csakhamar ránczosodni kezdenek, megfeketednek, majd megrepednek, levők kitoly, magjaik kidomborodnak a bogyc husából. Az oidium biztos ellenszere a dr. Aschenbrandt féle rézkénpor. A hol az 1899 ik évben volt mar oidium, ott legalább kétszer kell poroznunk: aprilis hó végén, esetleg július hó végén. Kétszeri porozáshoz kell 8-12 kg. A háromszori porozáshoz 12-15 kg. rézkénpor, egy kat holdra 1/2 résszel kevesebb mint a tiszta kénporból, mert a rézkénpor sokkal finomabban oszlik el és réz és mésztartalma folytán jobban tapad. Az oidium ellen ott a hol már az 1899. évben is fellépett, az első porozásnál és a második porozásnál az egész tökét, egy harmadik porozásnál az összes furtöket poroznunk kell. A hol az oidium az 1899. évben még nem lépett fel, vigyazzanak a termelők, gondoskodjanak előre védőszerekrol és porozzák be rögtön az összes furtöket, a mint a baj legkisebb jelet észreveszik. A rézkénpor nem csak óvszer, hanem meg is gyógyítja a kevéssé megtámadott furtöket. A rézkénpor nem bűdösíti ugy el a mustot, mint a tiszta kénpor és így a szüret értékét a biztos védekezés daczara sem csökkenti.

Uj lap Temesvárott. A »Délvidéki Ügyvédek Lapja«, a temesvári ügyvédi kamara közlönyének első száma most jelent meg, Korniss Géza kamarai titkár szerkesztésében. Az első szám után itélve, a »Délv. Ügyv. Lapja« előkelő helyet fog elfoglalni a hazai jogi szaklapok sorában, mert kiváló szakavatottsággal és tapintattal van szerkesztve, s a mellet irodalmi színvonalon áll. Vezércikkét »Zászlóbontás« ezimmet a szerkesztő írta. Ebben kifejti, hogy a lap az ügyvédi és igazságszolgáltatási érdekek megvédelmezésére indittatik meg és zászlajára ez érdekek szolgálata van írva, mely zászlóhoz mindig és minden körülmények közt hű marad. Kisfaludy Kálmán ügyvéd »A magyar ügyvéd helyzetéről« írt talpraesett, szép cikket. Állandó rovatai a lapnak: Jogesetek Tára, Táblai Értesítő, Vegyes.

Villamos vasut Pozsonytól Bécsig. Régi terv kerül most ugylászik a megvalósulás stádiumába. Eleinte ugy indult ez a terv, hogy Budapesttől Bécsig akartak villamos vasutat vezetni. Sok akadály gördült e terv elé, különösen osztrák részről s így tervezgetés közben elaludt a nagy idea. Majd föléledt a pozsonyi-bécsi villamos vasut eszméje s hosszú tárgyalások után, most egyezmény jött létre, amelynek kötetkezésében a Bécs és Pozsony közötti villamos vasut építését mielőbb megkezdik.

Gyilkosság. Borzalmas büntény történt július hó 1-én déltájban Dettán. A Jäger Péterféle gözmalom főmolnárja, Frank Mihály éppen ebédhez ült nejével, az udvaron levő, terített asztalhoz s a levest fogyasztották el, midőn az ugyanazon udvaron lakó Zemankovits Ferenc gözmalmi gépész, az étkezők felé közeledett és látszólag egész nyugodt hangulatban, német nyelven, »jó napot« szavakkal köszöntötte őket; alig fejezte be azonban köszöntését, a kabátja zsebéből revolvert rántott elő s ezzel a főmolnárra lőtt, kit bordái közt talált el. — Egy másik lövést a főmolnár nejeire irányított, de ez nem talált. — A lőtt seb föltétlenül halálos volt s a leggyorsabb orvosi segély daczara a szerencsétlen ember még az nap délután meghalt. — Mélyen meghatotta a város egész közönségét, midőn az nap, vasárnap este megszólaltak a harangok, jelezve a merénylet áldozatának bekövetkezett halálát. — A rémes tett elkövetése után, a merénylő nyugodtan zsebre vágta revolverét a tett színhelyétől nem messze levő esendőrlaktanyára ment s ott önmagát feljelentette. — Csakhamar megjelentek Gabányi János főszolgabíró, Hanka Imre kir. aljárásbíró, mint helyettes vizsgálóbíró, a helyszínén kihallgatták a sebesültet, a ki úgy nyilatkozott, hogy a merénylő megbüntetését nem kívánja. — A holttest másnap Dr. Pollák Ede tb. főorvos és Dr. Frey Lajos orvos által felboncoltatott s a halál okául belső elvérzés állapított meg. — A tettes a kir. járásbíróság fogházába kísértetett onnan a kir. ügyészségnek fog átadatni. — Az elhunyt igen szorgalmas, de szigorú ember volt s Zemankovits Ferenc, a merénylő, neki tulajdonította azt, hogy főnökei szolgálatát felmondották, minek következtében ő, ki nős és hat gyermekkel bíró családapa, — kenyervesztes lett. — E feletti elkeseredése adta kezébe a fegyvert. Természetes, hogy az ily önbíraskodás, föltétlenül kárhozthatandó, mert ha kenyerét vesztette is a merénylő s ha ennek, — mit nem tudunk bizonyosan, a főmolnár volt is az okozója, egy számos tagból álló család fejének nem a gyilkoló fegyverhez, hanem más foglalatosságához kellett volna látnia. — Ezáltal ismét oly helyzetbe juthatott volna, hogy családjának nem kellene nyomorognia és önmaga valamint családja testi és lelki szenvedésektől leendett megkímélve. A merénylő különben tetét hirdette sőt még hirlapilag is kilátásba helyezte. — Sok jel odamutat, hogy a tettes, üldözési mániában szenved. Az áldozat temetése, nagy részvét mellett f. hó 3-án reggel 8 órakor ment végbe. — A gyászkocsit szép koszorúk díszítették, melyek közt volt az elhunyt főnökeinek díszes és értékes koszoruja is. Nyugodjék békével!

Utmutatás a must és bor okszerű kezelésére. Még messze van a szüret, de azoknak, akik bortermeléssel foglalkoznak, minden időben érdekes ismerni azon tudnivalókat, melyek a must és bor okszerű kezelésre vonatkoznak. Erről most a kisebb szőlőbirtokosok számára egy rendkívül érdekes könyvet íratott Darányi Ignac földmívelésügyi miniszter, dr. Csanady Gusztavval, a keszthelyi m. kir. gazdasági tanintezet igazgatójával, A földmívelésügyi miniszter intézkedett, hogy ezen munka a gazdasági, továbbá a szőlőszeti és borászati felügyelőknél jutanyos aron 40 filléért kapható legyen. Továbbá hogy azon lelkészeknek és néptanítóknak, kik e munkaért a földmívelésügyi miniszterium borászati osztályába fordulnak, e munka ingyen küldessék meg. A gazdag tartamu borászati munka a must és borkezelés minden aprólékos részletére kiterjed, világoz, könnyen megészlelhető modorban, a szüretre való előkészületekkel, a szüretelessel a must alkatrészeivel, a bor erjedésével, a különféle borok készitési módjával, a bor kezelessel, a must es bor javításával, a borbetegségekkal és borbajokkal s végül közli az 1893 evi XXIII t.-c. szöveget és azerre vonatkozó végrehajtási rendeletet, — mely a mesterseges borok készitésenek és azok forgalombahozásának tilalmazásáról szol Ohajtando, hogy ez a derek hasznos munka, mely gyakorlati alapokra van építve, — minél szélesebb körben elterjedjen.

Olcsó Könyvtár. A Gyulai Pal szerkesztésében, a Frankln-Társulat kiadásában megjelenő eme vállalat szokott választékosságával teszi közzé legujabb füzeteit. Most kapjuk benn, Faludi Ferenc verseit ki új színeket, torkakat és új tárgyakat hozott a mult század irodalmába. Ugyuncsak az Olcsó könyvtárban jelent meg Riedl Frigyes tollából Peterfi Jenő jellem

rajza. Azok közvetlenül a k. k. közül való ez is, melyek mélyebb hatásúak. — Végre Stevenson híres beszéde: A franchardi kincs mely a francia vidéki életnek humoros rajza. Az olcsó könyvtárnak egy-egy számának ára csak 20 fillér és mindenki könyvkereskedésben kapható.

Szerkesztői levelezés

R—K. H. M. Várhely Intézkedtünk, hogy a felárú vasuti menetjegy váltására szolgáló igazolványt mind ön, mind fia megkapja. Aug. vége felé ott lesz. M. J. már kapott helyet.

M—község. Az értesítőt megkaptuk. Köszönet érte. Gratulálunk a ritka szép eredményhez. Öszinte üdvözlést!

Nyiltér.

„Selyem-Blousok“

4 kor. 80 fillértől feljebb — 4 méter **postabér és vámentesen szállítva**, — **Minták postafordultával** küldenek, nemkülönb n fekete fehér és színes. »Henneberg-selyem« 90 fillér, től 29 kor. 30 fillérig máterenként.
Henneberg G. selyemgyáros (cs. és kir. udvari szállító) Zürichben.

3926. szám. — 1900.

Hirdetmény.

A nyári meleg idő bekövetkeztével közegészségügy érdekében következők rendeltetnek:

1. Nyilvános épületekben nevezetesen: vendéglők, korcsmák, kávéházak stb az udvarok istállók s más helyiségek tisztán tartására legnagyobb gond fordítandó, az árnyék-zékek és póczegődrök naponkint feltöltetlenítendő, a trágya pedig hetenkint legalább egyszer kihordandó.

2. Magánlakhelyek és udvarok tisztán tartása mellett az ott levő árnyékszék és póczegődrök tartalma hetenkint legalább kétszer feltöltetlenítendő.

3. A házladak tulajdonosai kötelesek, telepeiket naponkint feltöltetleníteni s a hulladékot és trágyát naponkint eltávolítani.

4. A házladajdonosok kötelesek a házaik előtti vízfolyócs-kakat piszkos bűzös víztől tisztán tartani.

A fenti intézkedések szigorú foganatosítása hatósági közegek által ellenőriztetni és a mulasztok az 1876 évi XVII. t.-cz. 7. §-a alapján 600 koronaig terjedő pénzbírsággal büntettetni fognak.

Verseczi város rendőrkapitány-sága 1900. évi július hó 2-an.

Bodó rendőrkapitány.

Enormer Nutzen bis zu 2000 Kr. rasch u. leicht erreichbar in Prämien-Abtheilungen zu je 140 Kr. Leichterliche Prospekte gratis (Specialabtheilung)
Bankhaus des „Ungar. Börsen-Journal“, Budapest.
Auf Grund unserer genauen Kenntniss des europ. Finanzverkehrs u. unserer reichen 40-jährigen Erfahrung ertheilen wir uneigennütigen Rath bei Effectentransactionen, sowie Beihilfe zur Sanirung verlustbringender Engagements.
„UNGAR. BÖRSEN-JOURNAL“ XXI. Jahrgang. Günstiger unabh. Finan. Rathgeber. Interessenvertretung des Priv. a. Capitalist.

4046. szám. — 1900.

Hirdetmény.

Az 1900. évre megállapított Hadmenteségi díj kivétési lajstrom a temesvári m. kir. pénzügyigazgatóság 59356/1900 számú körrendeletével megküldetvén, az 1883. évi 44. t.-cz. 16 §-a értelmében f. é. Julius hó 9-től f. é. Julius hó 16-ig a városi adóhivatal helyiségében közszemlélre kitétetik.

Azon adózók; kik az illető kivétési lajstromban megállapított adónemmel már a múlt évben megróva voltak, a lajstrom kitételétől számított 15 nap alatt, azon adózók pedig, a kik a kivétési lajstromban megállapított adónemmel most első ízben rovatk meg, az adóhőnyveskéinkben történt bejegyzés napját követő 15 nap alatt kötelesek esetleges felszólamlásaikat alólirt városi adóhivatalnál annál bizonyosabban benyújtani; mert később benyújtani mert később benyújtott felszólamlások figyelembe vétetni nem fognak.

„Városi adóhivatal,

Verseczen, 1900. évi július hó 7-én.

Bodry,

adóügyi tanácsnok mint hivatali főnök.

Állatok minden fajainak kitévésére vállalkozik

KATONA MIHÁLY

az orsz. Museum és könyvtár biz. präparatorának nyilvános állatkitévő laboratoriuma

BUDAPEST.

József-körút 13.

Emlősök és madarak természetűen a legújabb módszerrel (modellirozással) készítettnek: szebben, jobban, olcsóbban mint bármely hasonló intézetben.

A kitévések árai az állatok nagysága szerint:

Emlősök:	Madarak:
Egérnagyságu 0.80—1 frt	Pintnagyságu 0.80—1 f. ft
Menyét „ 2 frt	Galamb „ 2 frt
Nyest „ 5 frt	Erdei bagoly 3 frt
Róka „ 9 frt	Nagy sulyó (Uhu) 6 frt
Vaddiszi ófej 15—20 frt	Sas (Nagy) 8 frt
Szarvasfej 35—40 frt	Keselyű 12 frt

Siket fajdkakas dürgő helyzetben ágan faldiszul 10 frt

Nyir „ „ „ erdő részletet utánzó álv. 7 frt

Siket fajd fej és farok faragott tablettán 5 frt

Nyir „ „ „ „ „ 4 frt

Intézetemben készülnek mindenféle **Vadászi** **tropheák** kisebb, nagyobb biológiai csoportok függő vadak, emlős fejek művészileg faragott tablettán mint szobadíszek emlősbőrök padló díszeknek, (teppihékek) természetűen utánzott, fejekkel **őz szarvas angancsok** sz. relése táblára és vetett agancsok koponya utánzatokra helyezése. Intézetem kitévési czélokra vásárolt frissen lőtt vadat főképpen ritkább állatokat u. m. sasokat uhut, tűzokot, siket nyir és eszár fajdot stb. Hinz, vadmaeskat, vidrát morgos medvét és medvebocot ugyanezekért élő állapotban a legmagasabb árat fizeti az intézet.

3045 sz. — 1900.

Hirdetmény.

Az 1900. évre megállapított III. oszt. kereseti adó kivétési lajstrom a temesvári m. kir. pénzügyigazgatóság 49425/1900 számú körrendeletével megküldetvén, az 1883. évi 44. t.-cz. 16 § értelmében f. évi július hó 9-től f. é. július hó 16-ig a városi adóhivatal helyiségében közszemlélre kitétetik.

Azon adózók, kik az illető kivétési lajstromban megállapított adónemmel már a múlt évben megróva voltak, a lajstrom kitételétől számított 15 nap alatt, azon adózók pedig, a kik a kivétési lajstromban megállapított adónemmel most első ízben rovatk meg, az adókönyveskéikben történt bejegyzés napját követő 15 nap a. kötelesek esetleges felszólamlásaikat alulirt városi adóhivatalnál annál bizonyosabban benyújtani, mert később benyújtott felszólamlások figyelembe vétetni nem fognak.

Városi adóhivatal,

Verseczen 1900 évi július hó 7-én.

Bodry,

adóügyi tanácsnok, mint hivatali főnök.



Elsőrendű

Tamburicza

fajtak kaphatók egyedül

Stjepusin J.

Sisak, Horvátország

Első Sisaki Hangszer-gyárában

Képes árjegyzéket kívánatra ingyen és portmentesen küldök.

M.K. EGYETEM
VEGYTANI INTÉZETE:
A KRISTÁLY
SZT. LUKÁCSFÜRDŐI
HEGYIFORRÁS
IGENTISZTA
BICARBONAT
ÁSVÁNYVIZ
KAPHATÓ:
FÜSZERKERESKEDESEKBE
VENDÉGLÖKBE
ÉS MINDEN VASUTI
ÉTKEZŐ KOCSIBAN.

Verseczen:

Petrovits és Pantits, Reinfeld S. Weifert Guszt. A. és Unger József fűszer csemege és ásványvizkereskedésében.

A m. kir. államvasutak gép- gyárának vezérigynöksége.

Budapest, Váci-körút 32. szám.

Ajánlja a m. kir. államvasutak gépgyárában készült

gőzcséplő készleteit, „Millenium“ legújabb szerkesztű: **fűkaszáló-, marokrakó- és kéveköttő aratógépeit,**

melyek főelőnyei: **préselt aczéllemez-álvány, tégelyaczel-alkatrészek, jó és könnyen hozzáférhető, elpusztíthatatlan szerkezet.**

továbbá: a szab. osztrák-magyar államvasutársaság resincai mezőgazdasági gépgyárában készült 3, 3½ és 4 löerejű **gőzcséplő-készleteit** Sack-rendszerű, aczelöntésű ekefővel elátott **ekeit, „Boni“-féle kéttengelyű eketalyigáit jargányos cséplő készleteit, szecsavágóit** és egyéb mezőgazdasági eszközeit.

Figyelmeztetés: Ezennel közhírré tesszük, hogy az összes ügynökeinktől, legyenek azok akár helyi ügynökök, akár utazó ügynökök, az eddig birt. megbatalmazásukat 1900 február hó 1-e után kelt és általunk aláirt megbízással bírnak és csupán oly jogkörrel, a melyre ezen írásbeli megbízás kiterjed. Nehogy a **közönség tévútra vezettessenék és ne hogy nevünkkel visszaélések történhessenek,** felkérjük mindazokat kik velünk üzleti összeköttetésbe lépni óhajtanak, hogy mintenkint, a ki nevünkben eljár, **írásbéli meghatalmazásának felmutatását kérjék** s abba betekintést tenni sziveskedjenek.

Képviselek: Zikmund és Társa, Ujvidék.

Képviselet Kohn Sándornál, Temesvár.

A Magy. Kir. Államvasutak Gépgyárának vezérigynöksége.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdonos nyomása Versecz.